



歐州に於ける幼稚園 思想（承前）

米國　エム、シイ、オッシ！

轉んじて巴里を訪れた時には全く異つた状況を見出した。園内の様子は之をベルリンのに較べると頗る温和である。作業は彼等の様に厳格でなく先生は教師と云ふよりは寧ろ幼兒の友達と云ふ可きである。而して幼兒をして如何に幸福ならしむ可きかと云ふことに就ては彼等は獨乙の教師よりも一層深き注意を拂つて居る様である、ベルリンに於ては幼兒をして從順ならしむこと、學ばしむると云ふことが主として要求せられて居る、巴里に於ては此反対に教師は彼等の慈父慈母であつて彼等幼兒の爲めに常に何等かの興味を與へんこと

佛國に於ては体罰は法律上之を禁せられて居る。そして一般に体罰を用ゆ可からざるものとしても他に幾等も之に代はる相當な方法があつて教育上には決して不都合はないと云ふ考へを持って居る様である、予はフランスの學校の教室に然り兒童の面前に某種の体罰が禁ぜらるゝことの法文が掲げてあるを見たが教師は夫れが決して兒童の放縱の原因となる様なことはないと云ふのを聞いた。斯様な譯で佛國の幼稚園と云ふものは自然室内の空氣が之をベルリンのに比すると快活である、そして先生達は子供の遊んで居るのをば悦ばし氣に見て居る、從つて學校に至つても或種のものは遊び的手段で教へられて居る、之に就いて面白い實験があつた、忘れもない、巴里的リセー、フエヌロンでの英語の教授であつたが、生徒は何れも八九才ばかりで先生は生粹の巴里子で暫く英國に住居したことのある人だそーだが頗る巧みな發音で殆んど英人と區別しがたい程であつた、彼が教授の第一歩は遊戯として演ずる英語の動作唱歌を

教師の間に應じて答ふる方法であつた。生徒は非常に熱心で殆んど自然に自國語を收得する様な有様で英語をば學んで居つた、そして色々なものを叙述して居つたが中々熱心なものであつた。餘り生徒が熱心に且上手に英語を練つて居つたので予は自分の今巴里に居るのを暫くは忘れてしまつた位である、頗ての事に仕事は英語で指揮を與へる遊びとなつて教師の周到の注意の下に其時間中の全活動は悉く英語で支配された。そして發音の不正確な物があると猶豫なく訂正して居つたがそれが一寸も遊びを妨げる様なことはなかつた。斯くて遊びと稽古とが併行するので子供は眞に仕合で教師も亦頗る満足の様であつた、終りの十五分間は英語の読み方と英國の傳説的童話の暗誦であつたが此暗誦中も生徒の働きがよどんで教授が停滞する様なことはなかつた、從つて生徒が此時間終つて室から出る時には入室の時よりも一層幸福で然も爽快な氣持を持つて居つた様である。此巴里的先生の教授は我幼稚園の根本原則を幾分勉學の上に調和して居る様に見えるので茲に色々と

用した次第である、實際巴里人は一般に幼稚園思想を以て兒童を管理し様として居るのである。佛國に於ては慈母學校と云つて二才半乃至五才の子供を管理するものがある、此次に來るのがエコール、インオアンティンで七才迄のものを教育することになつて居る、慈母學校と云ふのは其名の示すが如く貧民の憐れな子女に幸福な家庭生活を與へて遣らうと云うので教師は全幼兒の母の様なものである、併し意外の者は彼等のは誠に能く緊張せられた人であるが、最近の幼稚園教育法と云ふものに就ては予の知る所の範圍内では殆んど無智の様に見えた、彼等の室には床上に作り付けになつた席がある、そして何等構作的の手技もなく況して吾等が幼稚園に常に見る所の團樂の風は一寸もない、エコール、インファンティに於ても矢張り同様で學校と云ふものは凡て唯僅の智識を授くることの外主として意思陶冶の場所の様である、故に或人は是等の幼稚園を見た後で吾米國式の幼稚園を見て大に賞賛して居る、勿論我等とて何等の過なしと云ふ可からずだけれど吾等は常に孜々と

して研究に努めつゝあり從つて心理學及生物學より多少の得る所があると思つて居る、巴里に於ける慈母學校や幼稚園の生徒が女教師や保母であるとすれば吾等の幼稚園は學生である、併し幸のこととに吾人は幼兒をして満足せしむ可き最も良き方法は常に興味を以て彼等を牽引し其活動の發達を維持することにあると云ふことを發見して實行して居る。

それから又我々の幼稚園では幼兒の周圍をば快活と興味とを持つたもので取りまして居るが此我が國の様子に比べると巴里諸校の教室はまだ（陰氣であつて壁上には面白い美術画と云ふものが一もなく我等の幼稚園に見ゆる快活溫和なる色彩の配合と云ふものは頓と見掛けることが出来ない、巴里は世界第一の美しき都であると云はれ美術上重要な建築多しと云はれて居るにも係らず其美術心は學校の設備、裝飾に及ばないと見える、従つて子は巴里に於て眞に趣味深く裝飾された教室を見たことがない。之を我國の幼稚園が數々の繪畫そのもので壁上を飾つて居る者に比べると實に

雲泥の差である。それから子供の教科書たる繪畫を調べて見たが是が亦粗末なもので殆んど見るに足るものがない、是に於てか巴里的美術は唯外觀的で單に見物人を寄せ集むる必要あるに因るはかりである。と云ふことがわかつた。（湘南譯）

▲ 砂糖▲ 日本へ來た年代 光太郎氏
理學士白井
此之唐宋時代に始めた支那禪寺の砂糖は當時國外貿易の中心地であり、主に日本に輸出され、其後は唐宋時代に始めた本草書名に甘蔗及砂糖が載せてある。砂糖の輸入が既に古くから始めていたが、その產地は唐か南朝かである。支那では何處かで砂糖が製造され、日本へ輸入するが、當時の支那では砂糖の製造技術が高度であり、砂糖の輸入が増加した。この砂糖は中國本産の砂糖である。この砂糖は中國本産の砂糖である。

▲ 砂糖▲ 日本へ來た年代 光太郎氏
理學士白井
此之唐宋時代に始めた支那禪寺の砂糖は當時國外貿易の中心地であり、主に日本に輸出され、其後は唐宋時代に始めた本草書名に甘蔗及砂糖が載せてある。砂糖の輸入が既に古くから始めていたが、その產地は唐か南朝かである。支那では何處かで砂糖が製造され、日本へ輸入するが、當時の支那では砂糖の製造技術が高度であり、砂糖の輸入が増加した。この砂糖は中國本産の砂糖である。